

KOMAKI-Jornal Informativo Sobre a Vida Cotidiana

6
2026

- P1** ● Passeio interativo com programação infantil (KIA)
P2 ● Calendário dos Exames Médicos Materno Infantil e outros
P3 ● Aviso sobre os Exames Médicos para Adultos (Exames de câncer e outros)
P4 ● Aviso sobre os Exames Médicos para Adultos (Exame para jovens)
● Auxílio para as despesas com a compra de utensílios corretivos de uso médico para pessoas com câncer
● Auxílio para as despesas médicas domiciliares das pessoas com câncer (serviços prestados a domicílio)
P5 ● O próximo prazo de vencimento para o pagamento dos impostos é o dia 30/06(terça)
● Que tal estudar no “Nihongo Hiroba Komaki”?
- P6** ● Favor utilizar o sistema de débito automático para o pagamento do imposto do Seguro Nacional de Saúde
● Envio da notificação do imposto do Seguro Nacional de Saúde do Ano Fiscal de 2026
P7 ● Envio da notificação para o pagamento do imposto municipal e provincial do Ano Fiscal de 2026
● Sobre o balcão para o recebimento do comprovante de renda (declaração fiscal) do Ano Fiscal de 2026
P8 ● Sessão conjunta de consultas para estrangeiros
● Sobre o serviço de consultas do status de residência/ Aviso sobre o balcão de consultas para estrangeiros



Passeio interativo com programação infantil

Uma experiência para proteger vidas +
criar um chapéu único no mundo

Data e horário 05/07(domingo), das 08h30 às 16h00.

Local Centro de Prevenção de Desastres de Minato
em Nagoya, Maker's Pier de Nagoya

Público-alvo Crianças da 3ª à 6ª série do primário que residem em
Komaki ou que sejam sócios da KIA.

Vagas 15 crianças com raízes no exterior e 15 crianças de
nacionalidade japonesa por ordem de inscrição.

Taxa ○500 ienes para sócios (é necessário à parte 500 ienes de taxa anual da KIA)
○1000 ienes para não sócios.
※Incluso o almoço e o seguro.

Trazer Garrafa térmica, toalha e material de escrita.

Período da inscrição 02/06(terça) a 20/06(sábado)

Inscrições Favor comparecer trazendo o dinheiro na Associação Internacional de Komaki (KIA).



Contato Associação Internacional de Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396
E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp Centro Comunitário de Komaki 4º andar 107, Komaki 2-chome, Komaki-shi
※Das 09h00 às 17h00 (fechado das 12h00 às 13h00, aos domingos, segundas e feriados).




Calendário dos Exames Médicos Materno Infantil e outros

Tipo	Data	Local	Horário de recepção	Público-alvo, conteúdo, inscrições, etc.
Exame médico para bebês de 4 meses/ Exame odontológico da mãe	02/Jun(Ter)	Centro de Saúde	13h05 às 13h55	Nascidos entre 21 a 31/01/2026
	09/Jun(Ter)			Nascidos entre 01 a 10/02/2026
	16/Jun(Ter)			Nascidos entre 11 a 20/02/2026
Exame médico para crianças de 1 ano e 6 meses	05/Jun(Sex)	Centro de Saúde	13h05 às 14h15	Nascidos entre 01 a 10/12/2024
	12/Jun(Sex)			Nascidos entre 11 a 20/12/2024
	19/Jun(Sex)			Nascidos entre 21 a 31/12/2024
Exame odontológico para crianças de 2 anos e 3 meses	04/Jun(Qui)	Centro de Saúde	09h00 às 10h10	Nascidos entre 01 a 15/03/2024
	11/Jun(Qui)			Nascidos entre 16 a 31/03/2024
Exame médico para crianças de 3 anos	03/Jun(Qua)	Centro de Saúde	13h05 às 14h15	Nascidos entre 01 a 10/06/2023
	10/Jun(Qua)			Nascidos entre 11 a 20/06/2023
	24/Jun(Qua)			Nascidos entre 21 a 30/06/2023
Exame médico para crianças de 5 anos	04/Jun(Qui)	Centro de Saúde	13h00 às 14h15	Nascidos entre 01 a 10/06/2021
	18/Jun(Qui)			Nascidos entre 11 a 20/06/2021
	25/Jun(Qui)			Nascidos entre 21 a 30/06/2021

※ Enviaremos antecipadamente uma carta para o público-alvo. Favor verificar os detalhes do horário de recepção pela carta.

※ Favor não esquecer de trazer a Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança e uma toalha de banho.

※ Não deixe de submeter as crianças aos exames médicos. Caso não possa comparecer, favor consultar o Centro de Saúde.

Curso de introdução alimentar para bebês (Primeira parte: Curso Gokkun)	10/Jun(Qua)	Centro de Saúde	10h00 às 11h00	<ul style="list-style-type: none"> ● Público-alvo/ Responsáveis com bebê de mais de 4 meses de idade, sendo que o bebê também pode participar. ● Trazer/ Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança, toalha de banho, chá e material de escrita. ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ Centro de Saúde 	Necessário agendar
Curso de introdução alimentar para bebês (Segunda parte: Curso Kami-kami)	26/Jun(Sex)	Centro de Saúde	10h00 às 11h00	<ul style="list-style-type: none"> ● Público-alvo/ Responsáveis com bebê de mais de 9 meses de idade, sendo que o bebê também pode participar. ● Trazer/ Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança, toalha de banho, chá e material de escrita. ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ Centro de Saúde 	Necessário agendar
Curso sobre Prevenção Contra a Cárie "Niko-Niko"	15/Jun(Seg)	Centro de Saúde	10h00 às 11h30	<ul style="list-style-type: none"> ● Público-alvo/ Bebês (é recomendado principalmente para crianças com cerca de 1 ano de idade) ● Conteúdo/ Consulta e palestra sobre as preocupações e inseguranças relacionadas à escovação e alinhamento dos dentes. ● Trazer/ Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança, escova dental e toalha de banho. ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ Centro de Saúde 	Necessário agendar
Emissão da Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança	Formulário de agendamento 			<ul style="list-style-type: none"> ● Conteúdo/ Uma enfermeira da saúde pública ou uma enfermeira obstetra irá entregar a Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança. Fique à vontade para efetuar consultas sobre as suas preocupações e inseguranças durante a gravidez. ● Local/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3º andar) ● Trazer/ A notificação de gravidez ou o atestado médico, Zairyu Card, My Number Card e a caderneta do banco da gestante para a ajuda financeira. ● Inscrições/ Favor agendar através do código 2D. 	Necessário agendar
Consulta sobre amamentação	Formulário de agendamento 			<ul style="list-style-type: none"> ● Conteúdo/ Consulta sobre a criação do bebê, tal como a amamentação e outros assuntos. ● Local/ Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3º andar) ● Taxa/ Gratuita ● Inscrições/ Favor efetuar a reserva através do código 2D. 	Necessário agendar
Notificação para bebês de baixo peso	Favor entregar através do código 2D a notificação para bebês de baixo peso, nascidos com peso inferior a 2500g. ● Local de entrega: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center				
Comemoração do 1º Aniversário	Por volta dos 10 meses do bebê, enviaremos um questionário à sua residência. Entregue o questionário preenchido até a data indicada e ganhe um presente. ● Local de entrega: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3º andar) ou em um dos Jidokan de Komaki.				

Para mais informações, favor entrar em contato com os números descritos à direita.

Contato

Centro de Saúde Tel.: 0568-75-6471 FAX. 0568-75-8545
Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3º andar)
Tel.: 0568-71-8611 FAX. 0568-71-8612

Aviso sobre os Exames Médicos para Adultos

▼ Exames de câncer e outros

O exame de câncer é um exame que serve para detectar a doença antes do surgimento dos sintomas. Que tal aproveitar esta oportunidade para fazer o exame? Oferecemos os exames coletivos realizados no centro de saúde e outros locais e os exames individuais que são realizados nas instituições de saúde. É possível se submeter ao exame 1 vez durante o período do mês de junho de 2026 ao mês de fevereiro de 2027 (o exame de câncer de mama e do colo do útero é realizado no mês de março).



◀ Detalhes dos exames de câncer e outro

	Tipo	Data	Local	Público-alvo, conteúdo, inscrições, etc.
Exames coletivos	Exame de câncer de estômago (Exame radiológico do estômago)	02/Jul(Qui), na parte da manhã. 15/Jul(Qua), na parte da manhã. 15/Set(Ter), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Público-alvo/ Acima de 30 anos ● Taxa/ 1000 ienes
	Exame de câncer de intestino grosso (Exame de sangue oculto nas fezes)	02/Jul(Qui), na parte da manhã. 15/Jul(Qua), na parte da manhã. 28/Ago(Sex), na parte da manhã. 15/Set(Ter), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Público-alvo/ Acima de 30 anos ● Taxa/ 500 ienes
	Exame de câncer do colo do útero (Somente da região cervical)	24/Ago(Seg), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Público-alvo/ Pessoas com mais de 20 anos de idade e que se enquadram em um dos itens do quadro★ abaixo. ● Taxa/ 1000 ienes
	Exame de câncer de mama (mamografia)	13/Jul(Seg) 24/Ago(Seg) 07/Set(Seg) 30/Set(Qua)	Centro de Saúde 30/Set(Qua), no Centro Cívico de Tobu	● Público-alvo/ Acima de 40 anos Pessoas que se enquadram em um dos itens do quadro★ abaixo. ● Taxa/ 1000 ienes
	Exame de câncer de mama (ultrassonografia)	18/Ago(Ter), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Público-alvo/ 30 a 39 anos ● Taxa/ 1000 ienes
	Exame de osteoporose	24/Ago(Seg), na parte da manhã. 16/Set(Qua), na parte da manhã.	Centro de Saúde	● Público-alvo/ Acima de 30 anos ● Taxa/ 500 ienes
Exame individual	Exame individual de câncer do colo do útero (exame ginecológico, inspeção visual e citodiagnóstico)	● Período dos exames: De 01/06(segunda) até 31/03/2027(quarta)	Clinicas de Obstetria e Ginecologia do Município de Komaki.	● Público-alvo/ Moradoras registradas no município de Komaki com mais de 20 anos de idade e que se enquadram em um dos itens do quadro★ abaixo. ● Taxa/ Exame de câncer cervical 1000 ienes; Exame de câncer cervical e do corpo do útero 2000 ienes. ※ O exame de câncer do corpo de útero é somente para as pessoas que o médico considerar necessário. ● Inscrições/ Pessoas que se enquadram do ① ao ③ no quadro★ abaixo: Clínicas de Obstetria e Ginecologia do Município de Komaki. Pessoas que se enquadram no ④ do quadro★ abaixo: Favor se informar com antecedência no Centro de Saúde.
	Exame individual de câncer de mama (mamografia)		Komaki Daiichi Byōin/ Miwa Ladies Clinic	● Público-alvo/ Moradoras registradas no município de Komaki com mais de 40 anos de idade e que se enquadram em um dos itens do quadro★ abaixo. ● Taxa/ 1500 ienes ● Inscrições: Pessoas que se enquadram do ① ao ③ no quadro★ abaixo: Komaki Daiichi Byōin (Tel.0568-71-4390), Miwa Ladies Clinic (Tel.0568-76-2603). Pessoas que se enquadram no ④ do quadro★ abaixo: Favor se informar com antecedência no Centro de Saúde.
	Exames de câncer, exame de detecção do vírus da hepatite e outros exames. (Exame de câncer de estômago, do intestino grosso e de próstata)	● Período dos exames: De 01/06(segunda) até 14/02/2027 (domingo)	Instituições de Saúde indicadas pelo município	● Favor solicitar o agendamento telefonando para uma das instituições médicas que realizam os exames no município. Para mais detalhes, favor fazer a leitura do código 2D (detalhes dos exames de câncer e outros).

Haverá o serviço de creche na parte da manhã do dia 24/08(segunda)!

[Exame de câncer do colo do útero/ Exame de câncer de mama (mamografia)] Os exames são realizados 1 vez a cada 2 anos.

★ Público-alvo	① Pessoas que receberam o cupom gratuito.	② Pessoas que nasceram antes do dia 07/01/1989 em ano ímpar.
	③ Pessoas que nasceram após o dia 08/01/1989 em ano par.	④ Pessoas que não se enquadram nos itens de ① a ③ e que não se submeteram ao exame do ano de 2025.

◎ Inscrições para os exames coletivos

Através do formulário de inscrição, a partir das 09h00 do dia 01/06(segunda). Destinado as pessoas com registro de residência no município de Komaki, sendo que para as pessoas com mais de 70 anos a taxa é de 500 ienes.



◀ [Exames coletivos] Formulário de inscrição para os exames de câncer e outros.



◀ [Exame individual] Lista das instituições de saúde para os exames de câncer e outros exames.





◀ Acesse aqui para informações sobre os intérpretes do Centro de Saúde.

Contato Centro de Saúde TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

Aviso sobre os Exames Médicos para Adultos

▼ Exame para jovens

Data		Local	Público-alvo, taxas, inscrições, etc.
15/Jul(Qua)	09h30 às 12h00	Centro de Saúde	<ul style="list-style-type: none"> ● Medição da massa corporal (altura, peso, circunferência abdominal), medição da pressão arterial, análise da urina, exame de sangue (perfil lipídico, exame da função hepática, exame de glicose no sangue, albumina, ácido úrico, exame para o diagnóstico de anemia e creatinina), eletrocardiografia, fundoscopia e consulta com um médico. ※ Os itens dos exames são os mesmos do exame específico de saúde. ● Público-alvo/ Moradores registrados no município de Komaki, nascidos entre 01/04/1987 a 01/04/2007 sem a oportunidade de se submeter aos exames da empresa ou de outra instituição. ● Vagas/ 80 pessoas ● Taxa/ Gratuita ● Serviço de creche/ Vaga para 4 crianças em cada horário (por ordem de chegada) ● Início das inscrições a partir do dia 01/06(segunda). Favor telefonar para o Centro de Saúde. ※ Será realizado também nos meses de outubro e novembro. Para mais detalhes, favor consultar o site ou as edições a partir de julho.
18/Ago(Ter)			
16/Set(Qua)			
 ◀ Acesse aqui para informações sobre os intérpretes do Centro de Saúde.		Ampliamos a faixa etária de atendimento. Acesse aqui para mais detalhes 	

Contato Centro de Saúde TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

Auxílio para as despesas com a compra de utensílios corretivos de uso médico para pessoas com câncer

Oferecemos auxílio de uma parte das despesas para a compra de utensílios corretivos de uso médico como apoio para que a pessoa com câncer possa conciliar o tratamento (tratar a doença), o trabalho (trabalhar), a participação na sociedade (vida diária) e outras atividades e para reduzir os gastos psicológicos e econômicos.

Público-alvo

- **Epítese...** prótese artificial que recompõe a aparência de partes como rosto (olhos, orelhas), dedos das mãos e outras partes perdidas no tratamento contra o câncer compras realizadas a partir de 1º de abril de 2026 (novo item incluído)
- **Peruca** (incluso a rede protetora do couro cabeludo)
- **Utensílio corretivo para as mamas...** preenchedor corretivo para as mamas e prótese mamária (incluso o sutiã para a sua fixação)

Valor a receber

1/2 do valor da compra (ambos com o limite de 20.000 ienes)

Favor consultar o site do município para mais detalhes.



Auxílio para as despesas médicas domiciliares das pessoas com câncer (serviços prestados a domicílio)

Oferecemos auxílio de uma parte das despesas com serviços domiciliares para que as pessoas que sofrem de câncer possam levar uma vida tranquila em sua própria casa.

Público-alvo

Pessoas com menos de 40 anos de idade que sofrem de câncer e que necessitam de ajuda e cuidados no seu dia a dia em casa (somente pessoas as quais o médico chegou à conclusão de que o seu câncer não tem mais cura através da medicina).

Valor a receber

90% do valor dos serviços que se enquadram neste auxílio (limite para 1 mês de 54.000 ienes)

Favor consultar o site do município para mais detalhes.



Contato Centro de Saúde TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

O próximo prazo de vencimento para o pagamento dos impostos é o dia 30/06(terça)

Arrecadação normal do Imposto Municipal e Provincial / Imposto do Meio Ambiente e Florestas (1ª parcela)

Imposto do Seguro Nacional de Saúde (1ª parcela)

Favor efetuar o pagamento com antecedência!

Para evitar esquecer-se do pagamento, o débito automático é a forma mais prática. As pessoas que fazem o pagamento dos impostos por débito automático, favor verificarem o saldo da conta até o dia anterior ao vencimento do pagamento. Também é possível efetuar o pagamento (quitar) pelos aplicativos para smartphone “PayB”, “PayPay”.

※As pessoas que utilizam o serviço de débito automático não poderão fazer o pagamento (quitar) pelo aplicativo.

Favor verificar no site de cada aplicativo a forma de usá-los.



Quando não puder fazer o pagamento até a data determinada devido à redução do salário ou outros motivos, pedimos para que consulte a Divisão de Arrecadação. Passando da data determinada, terá que pagar uma multa (valor pago no atraso do pagamento).

Para as pessoas que não podem pagar os impostos por estarem ocupadas durante o período do dia dos dias úteis...

▶ **É possível efetuar o pagamento no balcão da prefeitura aos domingos.**
(Exceto no final e início do ano)

① No 2º andar da Sede da Prefeitura é possível fazer consultas sobre como pagar os impostos. Também pode-se efetuar o pagamento dos impostos.

Data ▶ 28/06(domingo), das 09h00 às 12h00.

② No 1º andar da Sede da Prefeitura é possível efetuar o pagamento dos impostos.

Data ▶ 14/06(domingo) e 28/06(domingo), das 09h00 às 16h00.

③ Com a notificação de pagamento dos impostos com código de barras é possível também efetuar o pagamento nas lojas de conveniência.

※Entretanto, somente até o prazo determinado na notificação de pagamento dos impostos.



*Aviso sobre os atestados.....O atestado de pagamento de impostos é emitido na Divisão de Arrecadação (2º andar ⑥). O comprovante de renda/declaração fiscal é emitido na Divisão de Tributação (2º andar ④).

Contato Divisão de Arrecadação (Shuzei-ka) TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118

Que tal estudar no “Nihongo Hiroba Komaki”?

Iremos estudar o Kanji e a língua japonesa.

Data Aos domingos do mês de Junho, Julho e Agosto.

07/06, 14/06, 21/06 e 28/06. 05/07, 19/07 e 26/07.

02/08, 09/08, 16/08, 23/08 e 30/08.

Local

Sala de Estudos 4-4 no 4º andar do Centro Comunitário Municipal (Komaki 2-107, Komaki-shi)

Horário

13h00 às 15h00

Público-alvo

Estrangeiros que queiram estudar o Kanji e a língua japonesa.

Taxa

Gratuita

Inscrições

Não é necessário fazer a inscrição. Favor comparecer no local da aula. É possível participar da aula uma só vez



Contato Nihongo Hiroba Komaki (Tanaka, 090-9898-4598)

Favor utilizar o sistema de débito automático para o pagamento do imposto do Seguro Nacional de Saúde

O Município de Komaki recomenda o pagamento por **débito automático**.

Modo de inscrição

Favor fazer a inscrição levando a caderneta bancária, o carimbo pessoal e a notificação para o pagamento do imposto (carta de aviso para o pagamento do imposto enviado pela prefeitura). (O formulário de solicitação para o débito automático se encontra nos bancos e outras instituições, na Prefeitura (Divisão de Seguro e Assistência Médica) e nas Sucursais de Shinooka, Ajioka e Kitasato.)

Também, na prefeitura é possível efetuar o procedimento para o débito automático através do cartão bancário. (há cartão de bancos que não são aceitos.)

※Nos bancos e outras instituições não é possível efetuar os procedimentos através do cartão bancário.



Caderneta bancária



Carimbo pessoal



Notificação para o pagamento do imposto



Cartão bancário

Envio da notificação do imposto do Seguro Nacional de Saúde do Ano Fiscal de 2026

Enviaremos em meados do mês de Junho uma carta comunicando o pagamento do imposto do Seguro Nacional de Saúde do ano fiscal de 2026.

O imposto do Seguro Nacional de Saúde será cobrado das pessoas que estiverem inscritas no Seguro Nacional de Saúde do Município de Komaki após abril de 2026, de acordo com a renda obtida em 2025 (como o salário recebido da empresa), entre outros fatores.

Haverá uma alteração na forma para o cálculo do imposto sobre o Seguro Nacional de Saúde.

A forma para o cálculo do imposto sobre o Seguro Nacional de Saúde irá aos poucos sofrer alterações a cada ano.

Pedimos que consultem a prefeitura, caso tenham alguma dúvida de como será feito o cálculo.



► Sobre a redução do imposto

Quando não for possível o pagamento do imposto devido a uma grande redução da renda por motivo de demissão do emprego ou em caso de desastre, morte, doença crônica ou outras razões, efetuando-se a solicitação até o prazo determinado é possível que haja uma redução do imposto. Favor comparecer à prefeitura para uma consulta.

► Ao receber o aviso de confirmação e informação de qualificação da empresa

Ao se inscrever no seguro de saúde da empresa, será necessário efetuar o procedimento de cancelamento do Seguro Nacional de Saúde.

Por favor, entrar em contato com a prefeitura ao receber o aviso de confirmação e informação de qualificação da empresa.

Contato Divisão de Seguro e Assistência Médica TEL.0568-76-1123

Envio da notificação para o pagamento do imposto municipal e provincial do Ano Fiscal de 2026

► Envio da notificação para o pagamento do imposto municipal e provincial

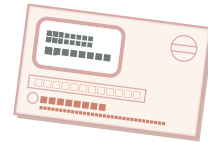
Enviaremos no início do mês de Junho a notificação para o pagamento dos impostos do ano fiscal de 2026. O imposto municipal e provincial deve ser pago pelas pessoas com o endereço no município de Komaki na data de 01/01/2026. Mesmo estando ausente do Japão na data de 01 de janeiro, o imposto será cobrado caso retorne ao Japão dentro do período de 1 ano.

O valor do imposto varia de acordo com a renda obtida durante o ano de 2025 (como o salário recebido da empresa e outros).

► Sobre a redução do valor do imposto

Quando a pessoa fica impossibilitada de pagar os impostos devido a uma considerável redução da renda por motivo de demissão, desastre, falecimento do contribuinte ou de tratamento médico prolongado entre outros motivos, há casos em que é possível reduzir o valor do imposto.

O prazo para a solicitação do valor do imposto é até a data mais tardia a partir do dia seguinte da perda do emprego, do falecimento do contribuinte ou de outro motivo contando-se até 30 dias do ocorrido ou até a data do prazo de pagamento do imposto.



Sobre o balcão para o recebimento do comprovante de renda (declaração fiscal) do Ano Fiscal de 2026

A partir do dia 01 de Junho (segunda), será possível receber o comprovante de renda (declaração fiscal) do ano fiscal de 2026 (300 ienes por comprovante). As pessoas que desejarem também o atestado de residência (Juminhyo) e outros documentos poderão receber ambos os documentos na Divisão de Atendimento ao Cidadão do 1º andar da sede da prefeitura. A partir do dia 01/06(segunda) haverá uma grande movimentação no balcão da Divisão de Tributação, sendo que será alterado o local de recebimento do comprovante de renda (declaração fiscal) e do certificado de autorização de funcionamento do imposto municipal sobre pessoa jurídica.



Data

01/06(segunda) à 30/06(terça), das 09h00 às 16h00.

(Exceto aos sábados e domingos. Porém, é possível receber no balcão de atendimento dos finais de semana da Divisão de Assuntos Cíveis no 2º e 4º domingo do mês.)

(Só poderá receber as pessoas com informações sobre sua renda e as que declararam.)

Local

Sala de reunião 202, no 2º andar da Sede da Prefeitura.

- Favor trazer um documento de identificação (Zairyu Card, carteira de habilitação, My Number Card ou outro documento) para a confirmação da identidade da pessoa que for comparecer no balcão.
- Quando a solicitação for efetuada por outra pessoa que não seja o próprio interessado ou um parente (familiar que vive no mesmo lar), será necessário apresentar uma procuração.
- Caso não tenha tido renda no ano em que foi feita a solicitação ou caso não tenha informações sobre a renda, apresentando o formulário de declaração ou outro documento no balcão da Divisão do Imposto Municipal da Prefeitura será possível receber o comprovante.
- A partir do dia 01/07(quarta), será possível como de costume receber o documento no balcão 4 da Divisão do Imposto Municipal no 2º andar da sede da prefeitura.

Sobre a emissão nas lojas de conveniência e outros estabelecimentos.

Os documentos poderão ser recebidos nas lojas de conveniência e outros estabelecimentos das 06h30 às 23h00. (150 ienes por documento)

Também, só é possível a emissão do comprovante de renda (declaração fiscal) do ano fiscal de 2026.

Contato Divisão de Tributação TEL.0568-76-1182

Sessão conjunta de consultas para estrangeiros

Será possível fazer uma consulta diretamente com o pessoal do Departamento de Imigração de Nagoya, da Secretaria de Trabalho de Aichi, do Escritório de Pensão entre outros.

Data e horário 28/06(domingo), das 10h00 às 16h00.

Local 2º andar da Sede da Prefeitura de Komaki, Espaço multiuso

Consultas que podem ser feitas

- Ambiente de trabalho (Secretaria de Trabalho de Aichi)
- Assuntos jurídicos (Houterasu Aichi)
- Procura de emprego (Hello Work Kasugai)
- Pensões (Escritório de Pensão de Nagoya Kita)
- Procedimentos de Imigração (Departamento de Imigração de Nagoya)
- Pagamento dos impostos e formas de pagamento (Divisão de Arrecadação do Município de Komaki)
- ※ Somente no período da manhã.
- Assuntos gerais do cotidiano (Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural da Cidade de Komaki)

Agendamento Favor telefonar para o Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural ou para o Departamento de Imigração de Nagoya ou agendar diretamente no balcão de atendimento **até o dia 19/06(sexta)**.

Também haverá intérpretes.

Português, vietnamita, espanhol, tagalo e inglês.

Contato Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural TEL.0568-76-1675 / Departamento de Imigração de Nagoya 0570-052259-(140#)



Sobre o serviço de consultas do status de residência

Será possível fazer consultas sobre o status de residência com um funcionário do Departamento de Controle da Imigração de Nagoya (Nagoya Nyūkan).

Consultas dos meses de Junho e Julho

Data e horário 03/06(quarta) e 01/07(quarta), a partir das 13h00, das 14h00 e 15h00.

Horário das consultas 45 minutos por dupla

Taxa Gratuita

Local Prefeitura Municipal de Komaki (Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural).
(Atendemos também consultas por telefone e pelo Teams em sua casa.)

Idiomas Japonês de fácil compreensão, espanhol, inglês, português e vietnamita (com intérprete).
Atendemos consultas em outros idiomas por videochamada.

Inscrições É necessário agendar. Favor telefonar para o Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural com até 2 dias de antecedência.

Aviso sobre o balcão de consultas para estrangeiros

Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural no 2º andar da Sede da Prefeitura de Komaki Das 09h00 às 16h00

Português, espanhol, inglês e vietnamita. | De segunda à sexta.

Além da presença de funcionários que atendem em português na Divisão de Seguro e Assistência Médica (das 09h00 às 16h00), em português e espanhol na Divisão de Educação Infantil e Creches (das 09h00 às 16h00), na Divisão de Assuntos sobre Bem-Estar Social (das 09h00 às 16h00) e no Kosodate Sedai Hokatsu Shien Center (das 09h30 às 17h30, tel.:71-8611). Na Divisão da Política de Assistência Infantil (09h00 às 16h00) um intérprete de português e espanhol estará atendendo durante 4 dias da semana entre segunda a sexta-feira.

※ Também atendemos consultas em japonês.

※ Atendemos também em outros idiomas por videochamada e outros meios.

Contato Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Ligação direta para o intérprete)

Edição & publicação

Seção de Convivência Multicultural, Gabinete para a Promoção da Convivência Multicultural, Departamento Relacionado ao Cotidiano dos Cidadãos, Prefeitura do Município de Komaki

Endereço: Código postal 485-8650 - Aichi-ken Komaki-shi Horinouchi 3-1

Tel.: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10820.html>

※ Para mais detalhes, confirme o conteúdo nos respectivos balcões.

Komaki Jornal Informativo Procurar

